

# GdcffYf`\_ØbX][ h`F YZcfa Yb. `I bUV\Àb[ ][ Y GhUUhgUbk U`hgW\ UZh`]b`G]W\ h°

5bbU`GdcffYf`]gh`gY]h`Y]bYa `A cbUh`² ghYffY]W\g`bYi Y  
‡ gh]na ]b]ghYf]b`fGD² Łi bhYf`6i bXYg\_Ubn`Yf`7\]gh]Ub  
GhcW\_Yf`fP J DŁ" `‡Y]bYa `‡hYfj ]Yk `]b`XYf`N]6`&`Ài » YfhY`g]Y  
g]W\`ni `XYb`<YfUi gZcfXYfi b[ YbžXYbYb`XUg`‡ gh]nk YgYb  
[ Y[ YbØVYfghY\h`GdcffYf`VYhc bhYž`XUgg`XYf`U\_hi Y`Y`GhUbX  
XYf`‡ gh]n`j cb`Y]bYf`J ]Y`nU\` [ YgY`gW\ UZh`]W\Yf`DfcV`Ya Y  
VYY]bZi ggh`k ]fXž`XUfi bhYf`X]Y`K ]fhgW\ UZh`\_f]gYž`X]Y`7cfc bU!  
DUbXYa ]Y`i bX`XYf`I \_fU]bY!`?f]Y[ ""8]YgY` : U\_hcfYb`k ]f\_Yb  
g]W\`X]fY\_h`Ui ZX]Y` ; Yf]W\hY`Ui g`i bX`Yf\Ø\Yb`XYb`8fi W\_`Ui Z  
X]Y`‡ gh]n`"I a `X]YgYb`<YfUi gZcfXYfi b[ Yb`ni `VY[ Y[ bYbž  
`Ui ZYb`VYfY]hg` ; YgdfÀW\Y`ni f`9]bZØ\fi b[ `Y]bYf  
6i bXYgghUUhgUbk U`hgW\ UZh`GdcffYf`\_ØbX][ hY`Ubž`XUgg`X]Y  
FYZcfa `gc`gW\ bY`k ]Y`a Ò[ `]W\`i a [ YgYhnh`k YfXYb`gc`"  
?Yfbn]Y`X]YgYf`‡h]Uh]j Y`]gh`/ Ua d^Y`]d/

5bbU`GdcffYf`]gh`gY]h`Y]bYa `A cbUh`² ghYffY]W\g`bYi Y  
‡ gh]na ]b]ghYf]b`fGD² Łi bhYf`6i bXYg\_Ubn`Yf`7\]gh]Ub`GhcW\_Yf  
fP J DŁ" `‡Y]bYa `‡hYfj ]Yk `]b`XYf`N]6`&`Ài » YfhY`g]Y`g]W\`ni `XYb  
<YfUi gZcfXYfi b[ YbžXYbYb`XUg`‡ gh]nk YgYb`[ Y[ YbØVYfghY\h`  
GdcffYf`VYhc bhYž`XUgg`XYf`U\_hi Y`Y`GhUbX`XYf`‡ gh]n`j cb`Y]bYf  
J ]Y`nU\` [ YgY`gW\ UZh`]W\Yf`DfcV`Ya Y`VYY]bZi ggh`k ]fXž`XUfi bhYf  
X]Y`K ]fhgW\ UZh`\_f]gYž`X]Y`7cfc bU!DUbXYa ]Y`i bX`XYf`I \_fU]bY!  
?f]Y[ ""8]YgY` : U\_hcfYb`k ]f\_Yb`g]W\`X]fY\_h`Ui ZX]Y` ; Yf]W\hY`Ui g`i bX  
Yf\Ø\Yb`XYb`8fi W\_`Ui ZX]Y`‡ gh]n`"

I a `X]YgYb`<YfUi gZcfXYfi b[ Yb`ni `VY[ Y[ bYbž`Ui ZYb`VYfY]hg  
; YgdfÀW\Y`ni f`9]bZØ\fi b[ `Y]bYf`6i bXYgghUUhgUbk U`hgW\ UZh`  
GdcffYf`\_ØbX][ hY`Ubž`XUgg`X]Y`FYZcfa `gc`gW\ bY`k ]Y`a Ò[ `]W\  
i a [ YgYhnh`k YfXYb`gc`""?Yfbn]Y`X]YgYf`‡h]Uh]j Y`]gh`Ygž  
9]bZi ggbU\`a Yb`Xi fW\`A UW\hž` ; Y`X`cXYf`dc`]h]gW\Y`‡hYfYggYb`ni  
j Yf\]bXYfb`i bX`XYb`9]bXfi W\_ž`XUgg`X]Y`‡ gh]na ]b]ghYf]b`9]bZi gg

Ui ZJ YfZU\ fYb`bY\ a Yb`\_ÖbbhYž`Ui gni fÄi a Yb" < ]YfVY]`gY]`X]Y  
\_c`Y[ ]U`Y`@Y]hi b[ `XYf`GhUUhgUbk U`hgW\ UZh`Yb`hgW\ Y]XYbXž`k ]Y`ja  
?cU`h]h]cbgØVYfY]b\_ca a Yb`ZYgh[ Y`Y[ h"9]b`dUf`Ua Yb`hUf]gW\ Yg  
?cbhfc`[ fYa ]i a `k ]fX`YX][ `]W\ ZØf`VYfY]hg`UV[ YgW\`cggYbY  
J YfZU\ fYb`j cf[ YgY\ Ybž`i a `X]Y`I bUV\ Äb[ ][\_Y]h`XYf  
GhUUhgUbk U`hgW\ UZh`ni `g]W\ Yfb"

F YZcfa `XYf`GhUUhgUbk U`hgW\ UZh

9]b`nYb`hfU`Yg`9`Ya Yb`h`XYf`F YZcfa `VYhf]Zh`X]Y`K Y]gi b[ ggd]hn`Y`XYf  
GhUUhgUbk U`hgW\ UZh`GdcffYf`d`Ubhž`X]YgY`]b`Y]b`i bUV\ Äb[ ][\_Y]h`XYf  
?c`Y[ ]U`cf[ Ub`i a ni k UbXY`bž`i a `gc`dc`h]gW\ Y`9]bZi ggbU\ a Y  
Ui Z9fa ]hhi b[ gj YfZU\ fYb`ni `i bhYfV]bXYb" `Æ`XYf`J Yf[ Ub[ Yb\ Y]h  
[ UV`Yg`k ]YXYf\ c`h`J Yfgi W\ Y`dc`h]gW\ Yf`9]bZi ggbU\ a Y`Ui Z  
ghUUhgUbk U`hgW\ UZh]W\ Y`9fa ]hhi b[ Ybž`k ]Y`Y]bY  
I bhYfgi W\ i b[ g\_ca a ]gg]cb`ZYgh[ YghY`h`U`h"8]YgY`6Yf]W\ hY  
\ UVYb`XUg`J Yf`hfUi Yb`]b`X]Y`Æ`hY[ f]hÄ`h`XYf`GhUUhgUbk U`hgW\ UZh  
ghUf`\_`VYY]b`hfÄ`W\ h][ h"9]b`6Y]gd]Y`ZØf`gc`W\ Y`9]bZi ggbU\ a Y  
YfY][ bYhY`g]W\ `ja `< YfVgh`&\$&' ž`U`g`Y]b`5b`hfU[ `XYf  
GhUUhgUbk U`hgW\ UZh`K ]Yb`Ui ZI bhYfgi W\ i b[ g\ UZh`UV[ Yk ]YgYb  
k i fXY`i bX`X]Y`ž`gh]na ]b]ghYf]b`UbcfXbYhYž`j cb`Y]bYf`6YgW\ k YfXY  
UVni gY\ Ybž`k Ug`U`g`dfcV`Ya Uh]gW\ `YfUW\ hY`h`k i fXY"

?i fnY`K YfVYY]bV`YbXi b[

5b[ Yg]W\ hg`Y]bYg`U\_i hYb`DYfgcbU`a Ub[ Y`g`]b`XYf`ž`gh]nž`VY]`XYa  
]bg[ YgUa h`&\$`\$`F ]W\ hYfghY`Yb`ZY\`Ybž`\`Uh`GdcffYf`VYhc`bhž`XUgg  
9]bgdUfi b[ Yb`bc`hk YbX][ `gY]b`\_ÖbbhYb"8Yb`bc`W\ `gY`hnh`g]Y`g]W\  
`Ui`h`Y][ YbYb`5b[ UVYb`XUZØf`Y]bž`ni gÄ`h`n`]W\ Y`F ]W\ hYf`dc`ghYb`ni  
gW\ UZZYb"Ni XYa `gc`Yb`A U» bU\ a Yb`ni f`6YgW\`Yi b][ i b[ ]j cb  
J YfZU\ fYb`Yf[ f]ZYb`k YfXYbž`k Ug]bgVYgcbXYfY`ZØf`\_ca`d`YI Y  
Dfc`nYggYž`k ]Y`XUg`[ Y[ Yb`XYb`Y\ Ya U][ Yb`:]bUbna ]b]ghYf`?Uf`!  
<Y]bn`; fUggYfž`j cb`6YXYi hi b[ `]gh"8Yf`8i fW\`Ui Zj cb`J YfZU\ fYb  
gc`Y]b`Ni`\_i bZh`YZZ]n]Yb`hYf`[ YghU`hY`h`k YfXYbž`i bhYf`UbXYfYa `Xi fW\  
Y]b`bYi Yg`6i XXm!GmghYa ž`XUg`Øb[ YfY`GhUUhgUbk Ä`hY  
i bhYfghØ`hnh"

; YgY`gW\ UZh]W\ Yf`8fi W`\_i bX`J YfZU\ fYb`gXUi Yf

8]Y`đ gh]n`Uhi]b`XYf`U\_hi`Y`Yb`G]hi`Uh]cb`a`]h`Ub[`Yb`  
J`YfZU`fYbgXUi`Yfb`ni`\_`Àa`dZYb`ž`X]Y`]b`a`UbW`Yb`:`À`Yb`đ`fnY`b`hY`  
]b`5bgdfi`W`b`Y`a`Yb`"?f]h]\_Yf`d`ÀX]YfYb`XUZØf`ž`XUgg`  
A`Y`fY]bbU`a`Yb`Ui`g`;`Yf]W`hg[`YVØ`fYb`ni`f`  
Dfc`nYggVYgW`Yi`b][`i`b[`j`Yfk`YbXYh`k`YfXYb`gc`h`Yb`" `đ`X]YgYa`  
?`cb`hY`I`hi`bhYfghf]W`GdcffYfž`XUgg`X]Y`Xi`fW`gW`b]h]W`Y`  
J`YfZU`fYbgXUi`Yf`VYfY]hg`g`Y`f`\_i`fn`gY]ž`XcW`XYf`8`fi`W`\_`Ui`Z`X]Y`  
;`Yf]W`hY`V`Y]Vh`c`W`"G]Y`]gh`g]W`VYk`i`gghž`XUgg`X]Y`;`YgY`g`W`UZh`  
]b`NY]hYb`j`cb`đ`ZUh]cb`i`bX`]bhYfbUh]cbU`Yb`?`cbZ]\_hYb`i`bhYf`  
Ybcfa`Ya`8`fi`W`\_`ghY`hž`k`Ug`g]W`\_`Ui`W`\_`Ui`Z`X]Y`:`i`b`\_h]cbgk`Y]gY`XYf`  
;`Yf]W`hY`\_`Ui`gk`]f`\_h`"

đg[`YgUa`h`ghfYVh`GdcffYf`Ubž`X]Y`đ`gh]n`i`a`ZUggYbX`ni`  
fYz`cfa`]YfYb`i`bX`[`\_`Y]W`nY]h][`\_`g]W`Yfni`ghY`Ybž`XUgg`XYf`9]bZi`gg`  
j`cb`Dc`h]\_i`bX`K`]fhgW`UZh`b]W`h`a`Y`f`X]Y`đ`hY`[`f]h`h`XYf`  
GhUUhgUb`k`U`hgW`UZh`[`Y`Z`A`f`X`Y`h`"9`g`V`Y]Vh`UVni`k`UfhYbž`k`]Y`X]Y`  
I`a`gYhni`b[`X]YgYf`Ua`V]h]cb]YfhYb`D`AbY`j`cfUb`gW`fY]hYhi`bX`  
k`Y`W`Y`9`ZY`\_`hY`g]Y`\_`Ui`Z`XUg`Ø`ghY`ffY]W`]gW`Y`F`Y`W`hgmg`hYa`\_`UVYb`  
k`YfXYb`"

:`Øf`k`Y]hYfY`đ`Zcfa`Uh]cbYb`VYgi`W`Yb`G]Y`X]Y`5`fh]\_Y`\_`Ui`Z`c`Y`&(`ž`  
?`\_`Y]bY`NY]hi`b[`i`bX`8]Y`DfYggY`"

C`fh`XYg`;`YgW`Y`Y`Ybg8`YhU]`g`ni`f`A`Y`Xi`b[`K`Ug`]gh`  
dUgg]Yfh3Gc`bgh][`Yg`đ`k`Y`W`Yb`F`Y[`]cbYb3<sup>2</sup>`ghYffY]W`;`YbUi`Yf`C`fh`  
VY`\_`Ub`bh3<sup>2</sup>`ghYffY]W`I`fgUW`YK`]fhgW`UZh`g`\_f]gYž`7`c`f`c`b`U!`DUbXYa`]Yž`  
I`\_fU]bY!`?`f]Y[`ž`DYf`g`c`b`U`a`Ub[`Y`ž`\_`Ub[`Y`J`YfZU`fYbgXUi`Yfb`6`YghY`  
F`YZYfYbnc`Y`&(`"Uh`k`Y]hYfY`E`i`Y`Yb`\_`Y]bYnY]hi`b[`"Uh`

---

Gci`fW`:`X]Y`!`b`UW`f]W`hYb`"Uh`

8`Y`hU]`g`

6`Y`gi`W`Y`b`G]Y`i`bg`\_`Ui`Z`:`b`!`U[`"XY`